

BETWEEN GREECE AND BABYLONIA

This book argues for a new approach to the intellectual history of the Hellenistic world. Despite the intense cross-cultural interactions which characterised the period after Alexander, studies of 'Hellenistic' intellectual life have tended to focus on Greek scholars and institutions. Where cross-cultural connections have been drawn, it is through borrowing: the Greek adoption of Babylonian astrology; the Egyptian scholar Manetho deploying Greek historiographical models. In this book, however, Kathryn Stevens advances a 'Hellenistic intellectual history' which is cross-cultural in scope and goes beyond borrowing and influence. Drawing on a wide range of Greek and Akkadian sources, she argues that intellectual life in the Greek world and Babylonia can be linked not just through occasional contact and influence, but also by deeper parallels in intellectual culture that reflect their integration into the same overarching imperial system. Tracing such parallels yields intellectual history which is diverse, multipolar and, therefore, truly 'Hellenistic'.

KATHRYN STEVENS is Associate Professor in Classics and Ancient History at Durham University. Her main research interests are in Greek and Mesopotamian cultural and intellectual history, with a particular focus on the Hellenistic period. She has published articles on Greek geography, Seleucid kingship, ancient libraries and localism in the Hellenistic world, and is currently co-editing the first collected volume on the Astronomical Diaries from Babylon, entitled *Keeping Watch in Babylon: The Astronomical Diaries in Context* (with J. Haubold and J. Steele).



CAMBRIDGE CLASSICAL STUDIES

General editors

R. G. OSBORNE, W. M. BEARD, G. BETEGH,
J. P. T. CLACKSON, R. L. HUNTER, M. J. MILLETT,
S. P. OAKLEY, T. J. G. WHITMARSH



BETWEEN GREECE AND BABYLONIA

Hellenistic Intellectual History in Cross-Cultural Perspective

KATHRYN STEVENS

University of Durham





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia
314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre,
New Delhi – 110025, India

79 Anson Road, #06-04/06, Singapore 079906

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781108419550 DOI: 10.1017/9781108303552

© Faculty of Classics, University of Cambridge 2019

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2019

Printed in the United Kingdom by TJ International Ltd, Padstow Cornwall A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data NAMES: Stevens, Kathryn, 1986— author.

TITLE: Between Greece and Babylonia : Hellenistic intellectual history in cross-cultural perspective / Kathryn Stevens.

DESCRIPTION: Cambridge, United Kingdom; New York, NY: Cambridge University Press, 2019. | Series: Cambridge classical studies | Includes bibliographical references and index.

IDENTIFIERS: LCCN 2019007587 | ISBN 9781108419550
SUBJECTS: LCSH: Hellenism — Historiography. | Greece — Intellectual life —
To 146 B.C. | Babylonia — Intellectual life — History.
CLASSIFICATION: LCC DF77 .s665 2019 | DDC 938/.08—dc23
LC record available at https://lccn.loc.gov/2019007587

ISBN 978-1-108-41955-0 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



For Anne and Gillian Stevens
For Tosca





CONTENTS

List	of Figures	page ix
Ackr	nowledgements	xi
A No	ote on Transliteration, Transcription and Translation	xiv
List	of Abbreviations	XV
I	In Search of Hellenistic Intellectual History I.I 'Hellenistic Intellectual History' I.2 The Test Case: Greece and Mesopotamia	1 6 16
	I.3 Sources and Scope	22
2	The Study of the Heavens 2.1 A Note on Terminology: Astronomy, Astrology, Transmission	33 36
	2.2 Pre-Hellenistic Contacts	39
	2.3 The Hellenistic Period	4I
	2.4 Reciprocal Influence?	88
3	Berossus and the Graeco-Babyloniaca 3.1 A Scholar between Two Worlds: Berossus and the	94
	Babyloniaca	95
	3.2 Beyond Berossus	119
	3.3 Bilingual Schooling in Babylon? The Graeco-Babyloniaca	a I20
4	Alexandria: the Missing Link?	144
	4.1 The Limits of Alexandrian Universalism	146
	4.2 Foreigners in the Library?	153
	4.3 From Aššurbanipal to Alexandria? The Case for Mesopotamian Influence	165
5	Kings and Scholars	196
	5.1 Conger Eels and Cuneiform	198
	5.2 Philosophers and <i>Philologoi</i> : Greek Intellectuals and	
	Hellenistic Kings	199
	5.3 Priests and Pragmatists: Babylonian Scholars and the Hellenistic Kings	217

vii



Contents

	5.4 The View from Babylon: Greek Intellectual Patronage Revisited	237
6	New Horizons: Hellenistic Intellectual Geographies 6.1 Intellectual Geographies in Hellenistic Greek and Akkadian	252
	Texts	254
	6.2 Bridging the Gap	267
	6.3 'Hellenistic' Intellectual Change: Aristotle, Theophrastus and the Babylonian Astronomical Diaries Appendix I References in <i>Historia Animalium</i> and <i>Historia</i>	277
	Plantarum to Places Discussed Appendix 2 References in Diaries and Chronicles to Places	309
	Discussed	312
7	From Šulgi to Seleucus: Hellenistic Local Histories 7.1 Local Intellectual Worlds	316 318
	7.4 Hellenistic Local Histories in Greece and Babylonia	345
8	Epilogue: Towards a New Hellenistic Intellectual	
	History	370
Glos	sary of Selected Places, Deities and Technical Terms	378
	ography	383
Inde		
mue	•	432

viii



FIGURES

I.I	Map of key sites discussed	page 24
2.I	System A ephemeris, Jupiter (BM 34571)	51
	© Trustees of the British Museum	
2.2	The Antikythera Mechanism © Hellenic Ministry	54
	of Culture and Sports/Archaeological Receipts Fundamental	d
2.3	Terms and dodekatemoria of Leo	78
2.4	Trine aspect	82
3.I	Graeco-Babyloniaca tablet (BM 34798)	I22
	© Trustees of the British Museum	
3.2	BM 35726 with hand copy by Geller	136
	Photograph © Trustees of the British Museum	
	Hand copy reproduced from M. Geller (1997)	
	'The Last Wedge', ZA 87: 43–95, Plate II (p. 88)	
	© De Gruyter	
3.3	BM 33769 with hand copies by Sollberger and Gell	ler 137
	Photograph © Trustees of the British Museum	
	Sollberger's copy reproduced from E. Sollberger	
	(1962) 'Graeco-Babyloniaca', <i>Iraq</i> 24 (1): 63–72,	
	Plate XXV Copy C1 (Cambridge University Press)	
	© The British Institute for the Study of Iraq	
	Geller's copy reproduced from M. Geller (1997)	
	'The Last Wedge', ZA 87: 43–95, Plate VIII (p. 94)	
	© De Gruyter	
5.I	The Antiochus Cylinder from Borsippa (BM 36277	221
	© Trustees of the British Museum	
6. I	The Babylonian 'World Map' (BM 92687)	261
	© Trustees of the British Museum	
6.2	Places and peoples mentioned in the <i>Babyloniaca</i>	269
	fragments	
6.3	The eastern Mediterranean and Near East in the	284
	Historia Animalium	
		ix



List of Figures

6.4	The eastern Mediterranean and Near East in the	285
	Historia Plantarum	
6.5	Places and peoples mentioned in Diaries or	291
	Chronicles 390–331 BC	
6.6	Places and peoples mentioned in Diaries or	292
	Chronicles 330–270 BC	
6.7	Places and peoples mentioned in Diaries or	294
	Chronicles 300–250 BC	
6.8	Places and peoples mentioned in Diaries or	295
	Chronicles 210–142 BC	
6.9	Places and peoples mentioned in Diaries or	296
	Chronicles 141–61 BC	



ACKNOWLEDGEMENTS

It is a pleasure and privilege to acknowledge here the help of all those who have contributed to this book. In its first incarnation it was a doctoral thesis, and my first thanks go to my supervisors, Dorothy J. Thompson and Eleanor Robson. Over the years they have shown an unstinting enthusiasm for reading and discussing my work, challenging me to develop my ideas further, and offering advice on all aspects of academic life. I am deeply indebted to them both for their learning, intellectual generosity, kindness and friendship. Looking back briefly to where it all began, I would like to thank Nicholas Purcell, who during my time as an undergraduate first opened my eyes to all that the study of history could be, and who has been a constant source of advice, encouragement and inspiration ever since.

As my PhD examiners, Johannes Haubold and Robin Osborne went far beyond the call of duty; the book has benefited enormously from their comments, as well as from those of Amélie Kuhrt, who read the manuscript with great care and offered invaluable suggestions. I am grateful to the Cambridge University Press (CUP) readers who reviewed the manuscript and to Neil Hopkinson, Richard Hunter, Nicholas Purcell, John Steele and Martin Worthington, who read and commented on particular sections. Versions of various chapters were presented at conferences and seminars in Cambridge, Durham, Exeter, New York, Oxford and St Andrews; my thanks go to the participants who helped me to clarify and refine my ideas. Costas Thanos kindly made available his database of place names from Theophrastus' botanical treatises, which served as a valuable check upon my own data. At the British Museum, Irving Finkel, Jonathan Taylor and the staff of the Arched Room ensured that my visits to collate tablets were always productive and enjoyable. I am also grateful to the British Museum, the National Archaeological Museum at Athens,

хi



Acknowledgements

CUP and De Gruyter for various image rights. At CUP, Michael Sharp and his team have been meticulous and forbearing throughout the process, and I have greatly appreciated the time and freedom he and the Cambridge Classical Studies series editors afforded me to reshape the book. Any remaining errors or infelicities are, of course, my own.

I have also benefited from the financial generosity of the Arts and Humanities Research Council, Trinity College Cambridge, and the Faculty of Classics at Cambridge, without whose support neither the book nor the thesis on which it is based could have been completed.

Parts of this book were written in Cambridge, Copenhagen and Durham, and in each case I was fortunate to find a stimulating and supportive academic home. In Cambridge, Trinity College and the Faculty of Classics afforded me invaluable time, resources and intellectual community. My historical thinking has benefited in innumerable ways from the mentors and later colleagues at the Faculty who guided and engaged with my research from the beginning, and whose own incisive and intellectually expansive approaches to the ancient world have taught me so much. At Trinity, Neil Hopkinson has been a constant mentor in both research and teaching, and it was a privilege to be part of the rich intellectual life of the College. In Copenhagen, Kim Ryholt, Fredrik Hagen and the other members of the Department of Cross-Cultural and Regional Studies ensured that my months there were productive and happy. I owe a great and ongoing debt to all my colleagues in the Department of Classics and Ancient History at Durham, whose learning, dedication and kindness make this a wonderful place to work and from whose expertise I continually profit. Final academic thanks go to my students, who never cease to make me think about the ancient world in new and exciting ways.

I would also like to express my gratitude to all those whose friendship and support has sustained me, on matters academic and non-academic, in ways too numerous to describe here, in particular: Cathy and John Bothwell, Boris, Liz and Alexander Chrubasik, Sean Curran and Ian Schneider, George Gazis, Yağmur Heffron, Pamela Hutcheson, Roma Keogh, Dan Larsen,

xii



Acknowledgements

Mario Paganini, Andrej and Ivana Petrovic, Amy Russell, John Thompson, Carrie Vout and Mark Woolmer.

My final and greatest debt is to my family. I am deeply grateful to my mother Gillian Stevens, and to Anne Stevens, my grand-mother, for their unswerving and unconditional love, support and patience over the years, and to Tosca, who was there to share and brighten the last few. This book is dedicated to them.



A NOTE ON TRANSLITERATION, TRANSCRIPTION AND TRANSLATION

Absolute consistency in the English rendering of Greek, Latin and Akkadian names can lead to forms which depart considerably from common usage and even impede recognition of known individuals and localities. My practices have been governed by a combination of factors, which leads overall to inconsistency but, I hope, greater clarity. I have used Anglicised forms where these are commonly known (Ptolemy, Aristotle, Aššurbanipal, Pliny; Athens, Babylon, Sippar). Some Greek names have been Latinised where this form is more common in English - for instance Athenaeus, Miletus – while Greek authors and places never or rarely attested in a Latinised form are transliterated strictly – thus Semos of Delos, Harmodios of Lepreon, and the river Akesines. Akkadian place names are given in transliteration or transcription where this is conceptually appropriate or useful to the reader (e.g. Mişir rather than Egypt in discussions of Babylonian geography); Akkadian proper names with no common Anglicised form are transcribed with diacritics in accordance with Assyriological conventions (Anu-bēlšunu, Nabû). In references to cuneiform tablet line numbers, the presence of the symbol 'indicates that the initial lines of the tablet are lost, so that the number is based on the preserved lines, e.g. obv. 10' indicates line 10 of the preserved text on the obverse of a tablet where an unknown number of lines are lost at the start.

Translations are my own unless otherwise indicated.

xiv



ABBREVIATIONS

A	Cuneiform tablet collections of the Oriental
	Institute, University of Chicago
AAntHung	Acta antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae
AB	Assyriologische Bibliothek. Leipzig, 1881–1933.
ABC	A. K. Grayson, Assyrian and Babylonian
	Chronicles. Locust Valley, NY, 1975.
ACT	O. Neugebauer, Astronomical Cuneiform Texts (3
	vols). London, 1955.
<i>AClass</i>	Acta Classica: verhandelinge van die Klassieke
	Vereniging van Suid-Afrika
AD	A. Sachs and H. Hunger, Astronomical Diaries
	and Related Texts from Babylonia (6 vols).
	Vienna, 1988–.
AfO	Archiv für Orientforschung
AHB	Ancient History Bulletin
AHES	Archive for History of Exact Sciences
AHR	The American Historical Review
AIHS	Archives internationales d'histoire des sciences
AJA	American Journal of Archaeology
AJPh	American Journal of Philology
Ann. Sci.	Annals of Science
AOAT	Alter Orient und Altes Testament. Kevelaer
	Neukirchen-Vluyn, 1969.
ASAA	Annuario della Scuola Archeologica di Atene
	e delle Missioni Italiane in Oriente
Ash. Mus.	Cuneiform tablet collections of the Ashmolean
	Museum, Oxford
ASNP	Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa,
	Classe di Lettere e Filosofia
BAAS	Bulletin of the American Astronomical Society
BaBesch	Bulletin antieke Beschavung

ΧV



List of Abbreviations

	List of Abbreviations
BagM	Baghdader Mitteilungen
BCH	Bulletin de Correspondance Hellénique
BCHP	I. Finkel and R. J. van der Spek, Babylonian
	Chronicles of the Hellenistic Period (preliminary
	online editions at www.livius.org/cg-cm/chroni
	cles/chronoo.html)
Bib. Or.	Bibliotheca Orientalis
BICS	Bulletin of the Institute of Classical Studies
BM	British Museum collections
BMCR	Bryn Mawr Classical Review
BNJ	Brill's New Jacoby, ed. I. Worthington. Online pub-
	lication: https://referenceworks.brillonline.com/
	browse/brill-s-new-jacoby
BOR	The Babylonian and Oriental Record. London,
	1886–1901.
BRM	Babylonian Records in the Library of J. Pierpont
	Morgan. New York and New Haven, 1912–1923.
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute
	of the University of Chicago (21 vols). Chicago,
	1956–2010.
CAH	The Cambridge Ancient History. Cambridge
CCAG	Catalogus Codicum Astrologorum Graecorum
	(12 vols). Brussels, 1898–1953.
CCGG	Cahiers du Centre Gustave Glotz
CID	Corpus des Inscriptions de Delphes. Paris, 1978
CM	JJ. Glassner, Mesopotamian Chronicles. Leiden
	and Boston, 2005.
CMG	Corpus Medicorum Graecorum. Berlin, 1908
CQ	Classical Quarterly
CR	Classical Review
CRAI	Comptes rendus des séances de l'Académie des
	Inscriptions et Belles-Lettres
CT	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the
	British Museum. London, 1896–.
EAD	Exploration archéologique de Délos. Paris, 1909
EI	Epigraphia Indica
FD	Fouilles de Delphes. Paris, 1908–.

xvi



List of Abbreviations

FGrHist F. Jacoby, Die Fragmente der griechischen

Historiker. Berlin and Leiden, 1923-1958.

FHG K. Müller, Fragmenta Historicorum Graecorum.

Paris, 1841-1870.

FHSG W. Fortenbaugh, P. Huby, R. Sharples, and D.

Gutas (eds.) Theophrastus of Eresus: Sources for his Life, Writings, Thought and Influence.

Leiden, New York and Cologne, 1993-.

G&R Greece & Rome

GDBT E. F. Weidner, Gestirn-Darstellungen auf babylo-

nischen Tontafeln. Vienna, Graz and Cologne,

1967.

GRBS Greek, Roman, and Byzantine Studies

H&T History and Theory Hist. Sci. History of Science

HSCP Harvard Studies in Classical Philology

HSM Cuneiform tablet collections of the Harvard

Semitic Museum

HTR Harvard Theological Review

I.Délos F. Durrbach et al., Inscriptions de Délos. Paris,

1926–1950.

I.Ephesos H. Wankel et al., Die Inschriften von Ephesos (8

vols). Bonn, 1979–1984.

I.Lindos C. Blinkenberg, Lindos, Fouilles et Recherches,

II. Fouilles de l'Acropole. Inscriptions. Berlin,

1941.

I.Magnesia O. Kern, Die Inschriften von Magnesia am

Maeander. Berlin, 1900.

I.Priene F. Hiller von Gaertringen, Inschriften von Priene.

Berlin, 1906.

IG Inscriptiones Graecae

IM Cuneiform tablet collections of the Iraq Museum,

Baghdad

IOSPE Latyshev, V. Inscriptiones antiquae orae septen-

trionalis Ponti Euxini graecae et latinae. St

Petersburg, 1885–1901.

xvii



List of Abbreviations

ISE	Moretti, L. Iscrizioni storiche ellenistiche.
	I. Attica, Peloponneso, Beozia; II. Grecia cen-
	trale e settentrionale. Florence 1967–1975.
JA	Journal Asiatique
JAOS	Journal of the American Oriental Society
JCS	Journal of Cuneiform Studies
<i>JESHO</i>	Journal of the Economic and Social History of the
	Orient
JHA	Journal for the History of Astronomy
JHI	Journal of the History of Ideas
JHS	The Journal of Hellenic Studies
JNER	Journal of Near Eastern Religions
JMC	Le Journal des Médecines Cunéiformes
JNES	Journal of Near Eastern Studies
JPH	Journal of the Philosophy of History
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society (formerly
	Journal of the Royal Asiatic Society of Great
	Britain and Ireland)
JRS	The Journal of Roman Studies
JSSEA	Journal of the Society for the Study of Egyptian
	Antiquities
JTS	The Journal of Theological Studies
K	Kuyunjik Collection, British Museum, London
LBAT	A. Sachs, T. Pinches and J. N. Strassmaier, Late
	Babylonian Astronomical and Related Texts.
	Providence, 1955.
LGPN	Lexicon of Greek Personal Names. Oxford,
	1987–.
MAA	Journal of Mediterranean Archaeology and
	Archaeometry
MIO	Mitteilungen des Instituts für Orientforschung
MLC	Yale Babylonian Collection, Morgan Library
	Collection
MUSJ	Mélanges de l'Université Saint-Joseph
NABU	Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires
OLP	Orientalia Lovaniensia Periodica
OLZ	Orientalistische Literaturzeitung
PAPhS	Proceedings of the American Philosophical Society
xviii	



List of Abbreviations

	Dist of 710010 viations
PSBA	Proceedings of the Society for Biblical Archaeology
P.Gen.	Les Papyrus de Genève. Geneva, 1896–1900.
P.Hib.	The Hibeh Papyri. London, 1906–1955.
P.Oxy	The Oxyrhynchus Papyri. London, 1898
P.Oxy.Astr	A. Jones, Astronomical Papyri from Oxyrhynchus
•	(2 vols). Philadelphia, 1999.
PNA	The Prosopography of the Neo-Assyrian Empire.
	Helsinki, 1998–2011.
PP	La Parola del Passato
P&P	Past and Present
RA	Revue d'assyriologie et d'archéologie orientale
REG	Revue des études grecques
RIMA	The Royal Inscriptions of Mesopotamia: Assyrian
	Periods. Toronto, 1987–.
RINAP	G. Frame, The Royal Inscriptions of Mesopotamia:
	Neo-Assyrian Period. Toronto, 1995–.
RlA	Reallexikon der Assyriologie und vorderasia-
	tischen Archäologie. Berlin and Leipzig, 1932
SAA	State Archives of Assyria. Helsinki, 1987
SAAB	State Archives of Assyria Bulletin
SAAS	State Archives of Assyria Studies
SAS	South Asian Studies
SCI	Scripta Classica Israelica
<i>SCIAMVS</i>	SCIAMVS: Sources and Commentaries in the
	Exact Sciences
SEG	Supplementum Epigraphicum Graecum. 1923–.
SGDI	H. Collitz (ed.), Sammlung der griechischen
	Dialekt-Inschriften (4 vols). Göttingen, 1884–1889.
StOr	Studia Orientalia
SpTU	Spätbabylonische Texte aus Uruk: I, H. Hunger,
	1976; II-V, E. von Weiher, 1983–1998.
TAPA	Transactions of the American Philological
	Association
TCL	Textes Cunéiformes, Musée du Louvre. Paris,
	1910–.
Tit. Cam.	M. Segre and G. P. Carratelli, 'Tituli Camirenses', in
	101

ASAtene 27–29, n.s. 11–13 (1949–1951): 141–318.

xix



List of Abbreviations

UCP	University of California Publications in Semitic
	Philology. Berkeley, 1907–.
UET	Ur Excavations: Texts. London, 1928
UVB	Vorläufiger Bericht über die Ausgrabungen in
	Uruk-Warka.
VAB	Vorderasiatische Bibliothek. Leipzig, 1907–16.
VAT	Berlin Museum collections (Vorderasiatische
	Abteilung. Tontafeln)
YOS	Yale Oriental Series
ZA	Zeitschrift für Assyriologie und vorderasiatische
	Archäologie
ZPE	Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik
ZOA	Zeitschrift für Orient-Archäologie
ZVS	Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung

Abbreviations for Classical authors and works follow the Oxford Classical Dictionary (4th edition), with the addition of:

Ar.	Aristeae ad Philocratem epistula (ed.
	Hadas 1951)
Frinh De mens	Eninhanius De mensuris et nonderihus

Epiphanius, De mensuris et ponderibus Epiph. *De mens*. Gal. Hipp. Epid. Galen, In Hippocratis Epidemiarum libros commentaria (CMG V.10.1–2)

Galen, In Hippocratis De Natura

Gal. HNH Hominis commentaria (CMG V.9.1)

Hipparchus, Hipp. Comm. Arat. In Arati etEudoxi Phaenomena commentarium (ed. Manitius

1894)

Iren. Adv. Haer. Irenaeus, Adversus haereses Philo, De Vita Mosis Philo Mos.

PN[Pseudo-Scymnus], Periodos to Nicomedes

(ed. Marcotte 2000)

Sync. Syncellus, Ecloga chronographica (ed.

Mosshammer 1984)

Tzetz. Proleg. Tzetzes, Prolegomena de comoedia

Aristophanis (ed. Koster 1975)

Vit. Arat. Vitae Arati (ed. Martin 1974)

хx